**Особенности преподавания немецкого языка как второго иностранного на базе английского в условиях реализации ФГОС**

В соответствии с ФГОС основного общего образования изучение второго иностранного языка предусматривается на уровне основного общего образования (5-9 классы).

Изучение второго иностранного языка имеет ряд преимуществ. Многими ведущими специалистами в области как зарубежной, так и отечественной психолингвистики отмечались определенные преимущества в овладении иностранным языком, если это уже не первый изучаемый язык. Среди этих преимуществ называются: умения изучать языки, навык самостоятельной работы, более быстрое овладение артикуляционными движениями, более легкое улавливание семантических различий между словами.

Обучение второму языку позволяет обучающимся познакомиться с новой социальной культурой, осознать то общее, что есть у разных народов. Кроме того, лингвистический опыт, полученный в результате изучения первого иностранного языка, положительно влияет на усвоение второго. Это в значительной степени облегчает овладение основными видами речевой деятельности и способствует освоению навыков межкультурной коммуникации.

Нужно быть готовым к тому, что изучение второго иностранного языка вызовет определенные трудности во всех его аспектах, в частности, при произношении, в правилах чтения; в порядке слов; в спряжении глаголов; в сложных грамматических конструкциях и т.д.

Поэтому при обучении второму иностранному языку необходимо:

-  следовать путем от известного к новому;

-  актуализировать имеющиеся знания в области первого иностранного и

родного/родных языков;

- стимулировать активность и самостоятельность обучающихся;

Объем языкового материала нужно определить как минимальный. И в силу ограниченности времени содержание должно быть направлено на овладение основами речевой деятельности на втором иностранном языке.

При обучении немецкому языку после английского необходимо опираться на общие принципы, действующие при обучении любому иностранному языку.

Наиболее существенными принципами являются следующие:

**1.** Как и при обучении любому иностранному языку, коммуникативные цели предопределяют общий методический подход к обучению. Но так как ученики уже обладают опытом изучения ИЯ1, овладение ИЯ2 осуществляется ими более сознательно, они могут сравнивать как определенные языковые явления ИЯ1 и ИЯ2, так и организацию процесса обучения. У учеников, изучающих ИЯ1 и ИЯ2, больше развита рефлексия

**2.**Весь учебный процесс должен быть ориентирован на личность ученика, на его развитие, самостоятельность, на учет его возможностей, потребностей, интересов.

**3.**Весь учебный процесс должен иметь социокультурную направленность, но и здесь есть специфика: раннее использование аутентичных материалов (уже с первого урока даются аутентичные тексты и опора на взаимовлияние трех национальных культур).

**4.** Работа по овладению конкретными языковыми средствами должна переходить в речевые действия, направленные на решение определенных коммуникативных задач, которые указаны в таблицах, помещенных в начале каждой главы учебника и обеспечивать речевое взаимодействие (интерактивность) школьников.

**5.** Все четыре основных вида речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо - должны развиваться во взаимосвязи друг с другом. Специфичным для обучения ИЯ2 является то, что обучение чтению с самого начала осуществляется на аутентичных текстах и имеет большой удельный вес, т.к. школьники владеют латинским шрифтом, быстрее овладевают правилами чтения, хотя здесь есть опасность возникновения интерференции с немецким языком. Они владеют приемами работы с иноязычным текстом, шире опираются на языковую догадку.

**6.** Сопоставительный (контрастивный) подход при обучении ИЯ2 также очень важен. У школьников есть возможность выявлять различия между языками и искать сходство в них. При изучении ИЯ2 большую помощь оказывает опора на родной язык и ИЯ1, особенно на английский язык, так как немецкий и английский языки относятся к одной группе языков - германской и имеют много общего.

**7.** Необходимо систематически отслеживать успешное продвижение при обучении ИЯ2, развивать у школьников рефлексию, способность к самоконтролю и самооценке.

Изучение немецкого языка пойдет быстрее и легче если:

1. опираться на сходство с ИЯ1 - английским, а также находить опоры в родном языке;
2. пользоваться языковой догадкой (о значении слова, грамматической формы), опираясь на контекст, на знакомые части слова;
3. замечать различия в языковых явлениях и способах выражения мысли;
4. переносить на новый язык умение работать (находить значение слова в словаре, использовать перефраз, выполнять различные упражнения и т.п.);
5. считать овладение новым языком средством для приобщения к иной культуре, к культуре народов, говорящих на немецком языке.

При изучении второго иностранного языка важно руководствоваться принципами интенсификации и экономии обучения. Этому способствуют:

1) владение латинским шрифтом, так как период алфабетизации сокращается. Необходимо лишь выявить различия звукобуквенных соответствий в немецком и английском языках, графического и звукового образа слова;

2) наличие потенциального словарного запаса. Слова английского языка, имеющие сходство с немецким, прямые заимствования из английского языка, интернационализмы облегчают процесс обучения чтению и способствуют более быстрому овладению немецкой лексикой;

3) быстрое продвижение в области чтения способствует более быстрому развитию социокультурной компетенции;

Принцип сознательности помогает уменьшить интерференцию одной языковой системы на другую, и нацелен, прежде всего, на предупреждение ошибок в области произношения, лексики и грамматики. Например, несовпадение во многих случаях грамматического рода существительных в русском и немецком языках приводит к неправильному употреблению артикля в немецком языке.

Наложение и смешение языковых явлений (интерференция) обусловливает различного рода ошибки в письменной и устной речи учащихся на фонетическом, лексическом, грамматическом и других уровнях. Примером интерференции в грамматике может служить неупотребление глагола быть в русском языке в настоящем времени и обязательное употребление глагола to be в английском, глагола sein – в немецком языках. Мы школьники. We are students/Wir sind Schüler. Это ведет к тому, что, по аналогии с русским языком, некоторые учащиеся забывают употреблять эти глаголы в настоящем времени.

Принцип коммуникативности является общим методическим подходом при обучении любому иностранному языку. Но так как у учащегося уже есть опыт изучения первого иностранного языка, есть основание определять общий методический подход к обучению второму иностранному языку как коммуникативно-когнитивный. Ведь обучающемуся необходимо находить аналогии, облегчающие усвоение материала, или, наоборот выявить различия, чтобы избежать интерференции.

Принцип коллективного речевого взаимодействия – один из главных моментов урока. В нашей работе он осуществляется на основе активного, деятельностного характера обучения. Работа по овладению языковыми средствами должна переходить в речевые действия, направленные на решение определённых коммуникативных задач, обеспечивать речевое взаимодействие участников учебного процесса.

Принцип параллельного развития всех видов речевой деятельности актуален на уроках буквально с первых занятий. Ввиду владения учащимися латинским алфавитом, время работы с алфавитом и отработкой правописания немецких букв, сокращено до минимума. При параллельном обучении устной речи, чтению и письму осуществляется главный подход в современном языковом образовании: развитие языковой и коммуникативной компетенций.

Таким образом, введение второго иностранного языка при наличии обоснованных трудностей, имеет и свои преимущества: лингвистический опыт, полученный в результате изучения первого иностранного языка, положительно влияет на усвоение второго.

Говоря о методах преподавания, то одним из основных методов для интенсификации немецкого как второго иностранного языка можно отметить активный метод обучения. Для него характерна высокая степень включенности обучающихся в учебный процесс, активизация их познавательной и творческой деятельности при решении поставленных задач. Под активными приемами обучения подразумеваются игры и все виды деятельности, которые требуют творческого подхода к материалу и создают оптимальные условия для самостоятельной работы учащихся: ролевые и настольные игры, работа в малых группах, творческие проекты, квесты.

Так же рекомендуется использовать сопоставительный метод при преподавании немецкого языка как второго после английского. Этот метод дает учащимся возможность активизировать свои первичные знания, поразмышлять, воспользоваться своей эрудицией о мыслимых значениях немецких слов и целых предложений. При постоянном использовании сопоставительного подхода дети усваивают материал гораздо легче и быстрее, так как у них есть опора на первый язык. Это позволяет учителю экономить время на уроках при введении нового лексического и грамматического материала, так как объяснений почти не требуется. Учащиеся привыкают самостоятельно мыслить, сравнивать, искать сходства, анализировать и применять это в качестве опоры; они учатся делать выводы. Схожесть английского и немецкого языков незаметна на первый взгляд, но как только мы окунемся глубже в изучение структуры языка, найдем ряд сходств: аналогичные грамматические явления (наличие артикля, модальных глаголов, образование степеней сравнения, употребления глагола «sein» - «to be»), наличие общих лексических единиц германского происхождения, схожие речевые образцы и даже некоторые общие моменты в произношении. Применение сопоставительного метода обучения на уроках немецкого языка (как второго иностранного) носит продуктивный характер, т. к. учащиеся применяют полученные знания при изучении первого иностранного языка и проецируют их на второй иностранный язык, тем самым, облегчая процесс понимания лексического, фонетического и грамматического материалов.